

La voz de Arizona

Una publicación mensual del
Programa de Español como Lengua de Herencia
del Departamento de Español y Portugués de la Universidad de Arizona

Un resumen de la celebración de herencia hispana

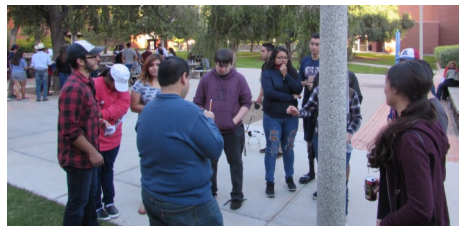
El Programa de LH tuvo su fiesta anual el 7 de noviembre de 2015. Como se puede observar en las fotos, muchas personas pudieron participar y disfrutar de las actividades sociales y de la comida.



COLLEGE OF HUMANITIES
DEPARTMENT OF
SPANISH AND PORTUGUESE

Volumen 3, Edición 3

7 de diciembre de 2015



En esta edición:

Una visita al consulado	2
Las voces de los estudiantes	3

Los exámenes finales...

Revisen bien los horarios de los exámenes finales para sus clases porque podrían variar mucho. Las únicas clases que tendrán un horario común son: Span 103, 253 y 323. Esta información se encuentra a continuación.

Fall 2015 Common Final Exam Schedule Spanish Heritage Program Date: Friday, December 11 Time: 6:00 PM-8:00 PM

Class & Section	Classroom	Instructor
103-001	ML 311	Clara Lozano
103-002		
103-003		
103-004		
253-001	EDUC 211	Gabrielle Yocupicio María Montenegro
253-002		
253-003		
253-004		
253-006		
253-007		
253-005		
323-001	ML 210	Anaís García
323-002	ML 413	Yamile Díaz
323-003		
323-005		
323-004		
	ML 506	Xochilt Montaña

Primavera 2016

Las clases de nuestro programa siguen este orden:
Span 103 (1 sección)
Span 203 (3 secciones)
Span 253 (5 secciones)
Span 323 (6 secciones)
Span 333 (6 secciones)
Span 343 (2 secciones)

¿Minor o Major?

Si desean declarar un *minor* en Español, pueden hablar con un asesor en ML 545 de lunes a viernes a partir de las 10:00 A.M. hasta las 2:00 P.M.

Si desean declarar un *major*, fijen una cita a través de este enlace:

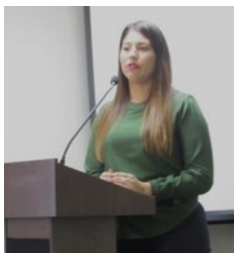
<https://sbs.arizona.edu/advising/index.php>

For inquiries regarding *La voz de Arizona* or for details regarding submitting your work, please contact Anders Peterson, Program Assistant: andersp@email.arizona.edu

Un intercambio académico y cultural en el Consulado de México en Tucson, Arizona



El día viernes 6 de noviembre de 2015 fue un día muy significativo para los alumnos de dos secciones de Español 333 del Programa de Español como Lengua de Herencia del Departamento de Español y Portugués. Durante dos diferentes horarios, aproximadamente 40 alumnos de las secciones de Anders Peterson fueron al Consulado de México para tomar una visita guiada del local para conocer los servicios que se ofrecen en este lugar y asimismo buscar oportunidades profesionales para el futuro de sus carreras académicas. Algunos miembros del personal del consulado presentaron información, contestaron preguntas y en el final llevaron a todos al salón de conferencias para escuchar a dos alumnos de cada sección presentar sus discursos formales. El tema del discurso era sobre sus comunidades de origen, un problema que han observado y la presentación de una propuesta viable para solucionar dicho problema y persuadir al público a tomar acción. Los cuatro oradores fueron: Andrea Rodríguez, Álvaro Serrato, Javier Nido y Juan Pablo Blanco, quienes se desempeñaron de manera sobresaliente y recibieron buenos comentarios de todos los presentes. Con la autorización de los cuatro estudiantes, este intercambio académico y cultural ha sido documentado en el internet a fin de permitir que los futuros alumnos de esta clase tengan como referencia buenos modelos discursivos.



Andrea Rodríguez



Álvaro Serrato



Javier Nido



Juan Pablo Blanco

Las voces de los estudiantes de herencia

El regalo de la comunicación

David Lasansky, Span 203

Hay muchas culturas diferentes y la mayoría de estas culturas también tienen su propio lenguaje único. Cada cultura ya es compleja y llena de historia, pero cuando estas culturas y lenguas se mezclan algo más grande se crea. Algunas personas tienen la suerte de tener vidas que son influenciadas y conformadas por la sociedad bicultural o el entorno en que ellos viven. Como era de esperar, esta tendencia va en aumento ya que nuestro mundo se vuelve más interconectado con la rápida mejora de la tecnología. Esto ha dado lugar a una creciente comunidad de personas bilingües con su propia cultura diversa. Yo soy una parte de esta población, y para mí, la búsqueda y la consecución del bilingüismo siempre será una parte importante de mi vida. Ser bilingüe me permite hablar con mi familia en Argentina, tener más oportunidades de trabajo y transmitir las lecciones que he aprendido de mis dos culturas.

Todo el mundo por parte de mi padre de la familia es de Argentina y muchos siguen viviendo allí hasta hoy. Como sólo han vivido en Argentina, muchos miembros de mi familia sólo saben castellano o conocen sólo una pequeña cantidad de inglés. Si yo no sería bilingüe, yo no sería capaz de entender la mitad de mi familia, y eso sería una lástima absoluta. En este escenario, sería casi como si toda una parte de mi vida está completamente desaparecida. Además, no es posible para mi familia para aprender inglés, ya que están comenzando en una edad tan antigua, y sin tener en cuenta, no tiene sentido ya que soy todavía joven y capaz de entender idiomas rápidamente. Debido a estas razones, es necesario que yo sea bilingüe para el bienestar de mi familia.

En los Estados Unidos, el tiempo ha demostrado que el idioma español está aquí para quedarse, y es más que una consecuencia de la gran cantidad de inmigración. Actualmente hay más hispanohablantes en los Estados Unidos que los que hay en toda España. Esto ha dado lugar a un aumento de la demanda en el mercado laboral para los empleados que tienen fluidez en inglés y español. En este punto en el tiempo, se les puede ofrecer a los trabajadores o negar un empleo en función de si se pueden comunicar con la clientela deseada de una empresa. Puesto que soy bilingüe, tengo una mejor oportunidad de ser ofrecido un puesto en una empresa cuando se llega a esta importante decisión.

Muchos de los mayores problemas que enfrenta el mundo hoy en día podrían resolverse si todos tendrían mayor conciencia y sensibilidad cultural. Cuando los niños son criados en un ambiente bicultural, están expuestos a diferentes métodos de pensamiento y aprenden valiosas lecciones sobre similitudes y diferencias culturales. Esto le da a los niños la capacidad de servir como un puente que une a las dos culturas basadas en los aspectos comunes y ayuda a acercar a la gente de cada cultura. Si todo el mundo fuera bilingüe y bicultural, es probable que no habría mucho menos racismo y la discriminación entre los diferentes pueblos, ya que es en la actualidad.

Es natural que la mayoría de la gente quiera sentirse aceptado en alguna comunidad y tener una identidad distinta en esta comunidad. Sin embargo, a veces la gente se vuelve tan involucrada en su propia cultura que este aislamiento conduce al odio y la xenofobia. La población en general trata de mantenerse alejado de las cosas que se consideran extranjeros con demasiada frecuencia para este momento en la historia. La forma más fácil de evitar que esto suceda es ser bilingüe y bicultural. En mi opinión, la mezcla de culturas y lenguas sólo puede conducir a la mejora de la raza humana.